



## Zespół Szkół Ogólnokształcące im. Stanisława Dubois

ul. Komisji Edukacji Narodowej 1, 75-070 Koszalin, tel.: 342-38-29,  
Konto bankowe: PBK II O. Koszalin 11001207-879-2101-111-0.

---

Frau  
Birgit Ballasch

Illertal-Gymnasium Vöhringen

Sehr geehrte Frau Ballasch,

das Jubiläum unseres Lyzeums möchte ich zum Anlass nehmen, Ihnen im Namen des Kollegiums der Schule sowie im Namen der Eltern und Schüler recht herzlich für Ihr außerordentlich großes Engagement zu danken, das Sie bisher bei der Organisation und Verwirklichung von Schüleraustauschprogrammen des Illertal-Gymnasiums Vöhringen und dem Dubois-Lyzeums in Koszalin/Köslin gezeigt haben.

Dank Ihrer Initiative und Beharrlichkeit entwickelte sich der Schüleraustausch zu einem Höhepunkt im Leben beider Schulen. Zugleich wurde bei den polnischen und deutschen Eltern und Schülern ein zunehmendes Interesse geweckt, Leben und Kultur im jeweils anderen Land kennen zu lernen.

Es ist Ihnen gelungen, Ihre Kollegen sowie die Eltern und Schüler Ihres Gymnasiums für das gemeinsame Vorhaben zu begeistern, wozu gewiss auch die vielen Eindrücke der deutschen Gymnasiasten, die bei Familien unserer Schüler zu Gast waren, beigetragen haben.

Durch Ihr freundliches Wesen, aber auch auf Grund Ihrer Einsatzfreude haben Sie, sehr geehrte Frau Ballasch, sich große Sympathien bei den Eltern und Schülern sowie bei den Lehrern unseres Lyzeums erworben. Wir schätzen und anerkennen die Arbeit, die Sie im Interesse beider Schulen leisten und die ein zwar kleines, aber wichtiges und schönes Stück Wirklichkeit in den Beziehungen zwischen unseren Ländern darstellt.

mgr. Rafal Janus  
- Direktor -

Koszalin/Köslin, 22. September 2000

DYREKTOR  
Zespołu Szkół Ogólnokształcących Nr 1  
im. St. Dubois w Koszalinie  
mgr Rafal Janus